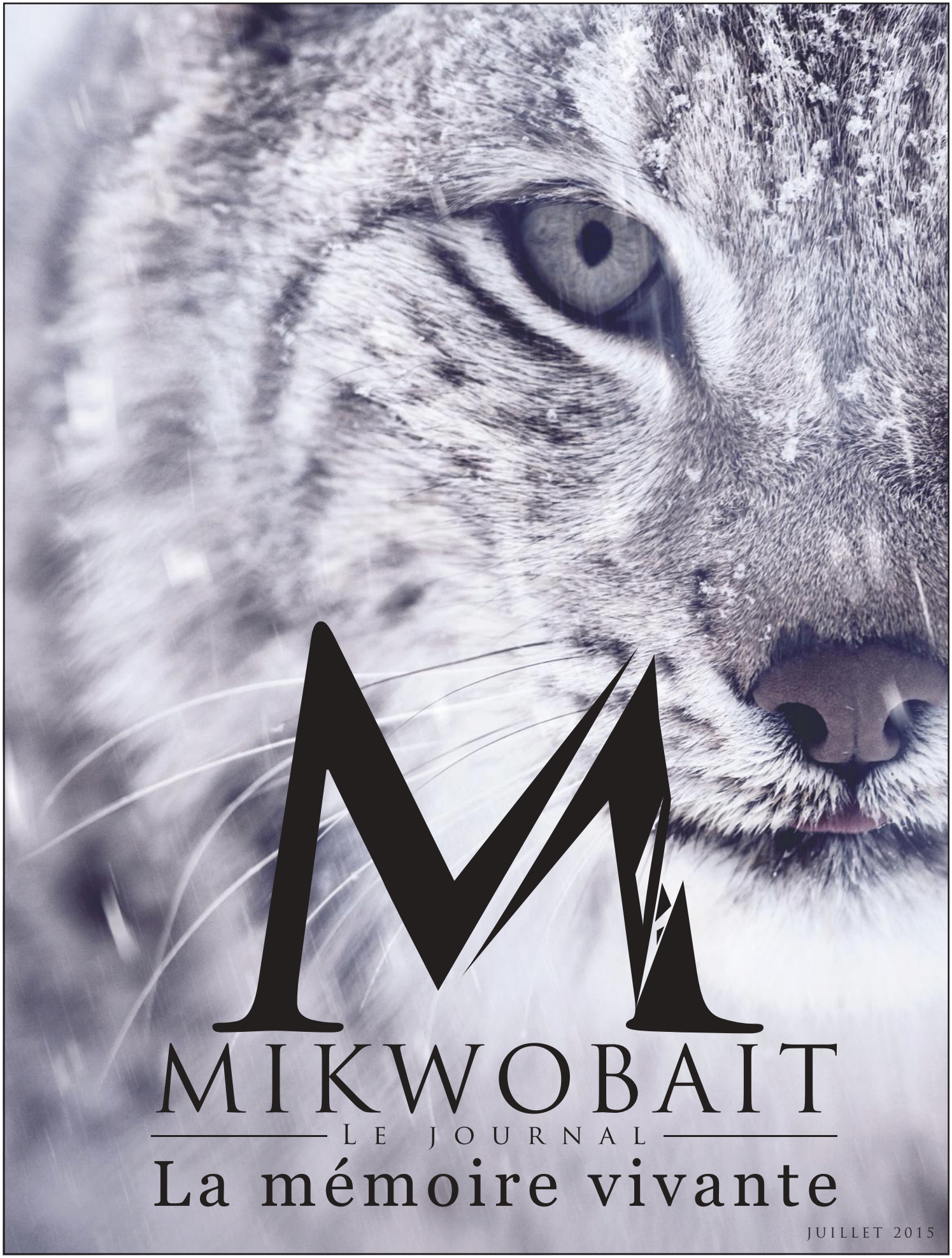


MIKWOBAIT

LE JOURNAL

La mémoire vivante

JUILLET 2015

JUILLET 2015

02 Mot du chef

03 conseillers

05 Mot du directeur général

06 Finances et comptabilité

07 Programmes et services

09 Ressources humaines

11 Environnement et terre

13 Bibliotheque Maskwa

14 Centre de santé Wôlinak

12 Formule fitness

13 Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

18 Musée des Abénakis

19 Pow Wow

20 Divers

Nous joindre
10120, rue Kolipaïo,
Wôlinak (Qc.) G0X 1B0
T.(819)294.6696 / F.(819)294.6697

CONSEIL DES ABÉNAKIS DE WÔLINAK

DENIS LANDRY

Chef, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Projet W

Tout d'abord, j'aimerais offrir une mention spéciale aux organisateurs et aux participants du Projet W qui, le 2 mai dernier, ont su présenter pour une troisième année consécutive un défilé de qualité. Cet événement annuel est un projet à la fois artistique et entrepreneurial, qui a pour but de démontrer aux gens de la région la volonté d'apprentissage et celle d'appropriation à la culture autochtone de ces jeunes via la création de vêtements actuels d'inspiration traditionnelle. Le défilé est aussi une vitrine qui permet aux communautés de Wôlinak et d'Odanak de rayonner positivement au niveau régional. En effet, cette année, contrairement aux éditions précédentes, le Projet W regroupait des jeunes de 2 à 17 ans des deux communautés abénakises. Félicitations à tous pour ce bel événement! Nous avons déjà hâte d'y assister à nouveau l'année prochaine!

Cause Annette Nolett

Dans l'édition précédente du journal, nous vous avons parlé de la cause Annette Nolett et Deschesnaux touchant l'aspect discriminatoire des règles d'inscription au registre des Indiens. Nous étions à ce moment-là en attente du procès.

En janvier et février dernier, la cause a été entendue par le juge. Les plaidoiries de chacun des partis se sont terminées le 6 février. Toutefois, les deux parties devaient fournir des compléments d'information afin d'éclaircir davantage leurs plaidoiries, ce qui a été fait fin février. Présentement, nous sommes en attente du verdict qui, selon nos avocats, peut prendre entre six mois et un an. Très confiant de remporter cette cause nous nous attendons cependant, à ce que le jugement soit contesté par le Gouvernement fédéral. Je profite de l'occasion pour remercier au nom de la Nation Waban Aki le Chef régional de l'APNQL, monsieur Ghislain Picard, pour sa présence, son soutien et son encouragement dans cette cause, malgré son horaire chargé. De plus, je tiens également à remercier Femmes autochtones de leur présence et plus particulièrement une grande dame Alanis O'Bomsawin, de par sa présence et son assiduité lors des deux semaines de plaidoirie. Son soutien a été grandement apprécié.

Tous ont été à même de constater lors des plaidoiries la vision du gouvernement fédéral concernant la discrimination de la loi sur les Indiens faite aux femmes. Soyez assuré qu'aussitôt le jugement rendu, une étude du jugement sera faite et nous vous informerons du résultat du jugement et de la suite du dossier.

Seigneurie de Bécancour : les limites originales (Wôlinak)

La création de la mission de Bécancour remonte à 1707 lorsque les Abénakis reçurent sans condition un terrain de 1,125 arpents en bordure de la censive de Louis Chadevergne dit Larose, l'actuel lot 575 du rang du Petit Chenail d'En Haut, afin d'y construire leur fort. Au total, la mission abénakise de Bécancour comptait quelque 61,76 kilomètres carrés. Aujourd'hui, la réserve indienne de Wôlinak a plutôt une superficie d'environ 0,8040 kilomètre carré.

La revendication particulière a été déposée au ministère des Affaires autochtones et Développements du Nord Canada en 1998. Le gouvernement du Canada, ayant refusé de négocier en 2011, le Conseil des Abénakis de Wôlinak a porté la revendication devant le Tribunal des revendications particulières en 2012. À ce jour, nous avons un rapport historique de plus de 300 pages, lequel sera éventuellement soumis et défendu devant le Tribunal. La cause devrait être entendue en 2016 ou 2017 au plus tard.

Mot de la fin

En terminant, j'invite tous les membres de la communauté à venir festoyer lors de notre Pow Wow les 21-22 et 23 août ici même à Wôlinak. Cet évènement sera une occasion en or de partager de bons moments.

Bon été à tous et toutes,

Wliwni!

Denis Landry, Chef
Conseil des Abénakis de Wôlinak

CONSEILLERS

Administrateur sur les conseils d'administration suivants :

GAETAN LANDRY

- Réseau Biblio;
- Régie intermunicipale de gestion intégrée des déchets Bécancour Nicolet Yamaska RIGIDBNY.

LUCIEN MILETTE

- Grand Conseil de la Nation Waban-Aki;
- Résidence au Soleil Levant.

CHRISTIAN TROTTIER

- Grand Conseil de la Nation Waban-Aki;
- Résidence au Soleil Levant.

RENÉ MILETTE

Bonjour,
Je vous invite à aller à la bibliothèque Maskwa. Il y a un grand choix de volume, la responsable vous guidera pour trouver ce que vous voulez.
La saison d'été arrive, quoi de mieux que lire sur son terrain.

Bien à vous.

Gaétan Landry, conseiller

DAVE BERNARD

Directeur général, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du Conseil des Abénakis de Wôlinak, le titulaire du poste dirige les opérations de la communauté en lien avec les orientations prises par les membres du Conseil afin d'améliorer la qualité de vie des membres de la communauté, de rehausser les infrastructures communautaires et de stimuler l'économie locale tout en diversifiant les perspectives d'emplois pour les membres. De plus, il assure la supervision hiérarchique de tous les employés du Conseil des Abénakis de Wôlinak et supporte le travail des directeurs dans leurs fonctions.

Kwai,

Lors de mon dernier article, je vous ai fait mention qu'un nouveau projet de développement économique devrait voir le jour sous peu à Wôlinak; et bien je suis heureux de vous annoncer que le projet Traiteur W débutera ses opérations à la mi-août. L'entreprise nécessitera l'embauche de cuisiniers, du personnel de maintenance, de livreurs et d'une ressource administrative polyvalente. Si vous êtes intéressés par l'un ou l'autre des postes mentionnés, je vous invite à acheminer votre curriculum vitae ici au conseil à mon attention, ou de le joindre par courriel à l'adresse mblanchette@cawolinak.com; une correspondance officielle sera néanmoins acheminée prochainement à cet effet.

Aussi, lors de la dernière assemble générale annuelle, tenue le 12 février dernier, j'ai signifié à l'assistance qu'une séance d'informations serait tenue au début de l'été concernant la loi sur les biens et intérêts matrimoniaux sur réserve. Or, une nouvelle directive de la part d'AADNC (Affaires Autochtones et Développement du Nord Canada) nous permet maintenant d'inclure cette loi à l'intérieur du prochain code foncier de la communauté. C'est pourquoi nous vous convoquerons pour une première lecture du code foncier vers la fin octobre, début novembre. Entre temps, si vous avez des questions concernant l'élaboration dudit code, vous pouvez communiquer avec madame Karine Landry qui se fera un plaisir de vous faire parvenir un document d'informations générales par courrier ou par courriel.

Enfin, j'aimerais féliciter tous ceux et celles qui ont participé à la réalisation du défilé W; pour avoir assisté à l'événement, je peux vous assurer que l'activité a été un franc succès! Ce fut un réel plaisir que de voir nos jeunes ainsi que ceux d'Odanak défiler avec leurs propres créations.

Bon été à tous!

Wliwni,

« La logique vous conduira d'un point A à un point B. L'imagination et l'audace vous conduiront où vous le désirez. »

Albert Einstein

Dave Bernard, directeur général
Conseil des Abénakis de Wôlinak

KARINE LANDRY

Secrétaire de direction, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur général, la titulaire du poste assure au quotidien le soutien administratif nécessaire au directeur général et au Conseil des Abénakis de Wôlinak. À titre de secrétaire de direction, elle tient à jour l'agenda, prend les messages téléphoniques, vérifie les courriels et rédige les documents du directeur général. De plus, elle assure le suivi et l'application des politiques et des procédures administratives du Conseil, des notes de service, des mémoires et des rapports reçus par la Direction générale, du Conseil des Abénakis et des autres services. Aussi, la titulaire est responsable de la supervision du travail de la secrétaire-réceptionniste et du préposé à l'entretien et doit rendre compte à la Direction générale à ce sujet.

Secrétaire de direction depuis maintenant près de 5 ans il me fait plaisir jours après jours de servir ma communauté. En plus de mes tâches habituelles, je suis depuis peu coordonnatrice et responsable du plan des mesures d'urgence de la communauté des Abénakis de Wôlinak en collaboration avec madame Karine Richard.

Quel est le rôle du plan des mesures d'urgence? Celui-ci sert de cadre pour la gestion d'un sinistre et prévoit donc, à partir

des structures existantes dans la communauté, les rôles et mandats que les élus, les directeurs et le personnel auront à exercer lors d'un sinistre. Cette nouvelle tâche m'a amené à effectuer la formation système de commandement des interventions (SCI) 100 et 200. Ce système de commandement des interventions (SCI) est un système normalisé de gestion sur le terrain qui vise à permettre une gestion efficace et efficiente des interventions par l'intégration d'une combinaison d'installations, de matériel, de ressources humaines, de procédures et de moyens de communication au sein d'une structure organisationnelle commune. Étant dorénavant bien formé, il ne reste plus qu'à terminer l'élaboration du plan d'ici les prochaines semaines.

Pour toutes questions à ce sujet, je vous invite à communiquer avec moi.

En vous souhaitant à tous une belle saison estivale.

« L'ignorant affirme, le savant doute, le sage réfléchit. »

Aristote

Karine Landry, secrétaire de direction
Conseil des Abénakis de Wôlinak

JULIE CASAUBON

Directrice finance et comptabilité, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur général et du Conseil des Abénakis de Wôlinak, la titulaire du poste dirige au quotidien le département de la comptabilité et assure la supervision des employés de ce département. À titre de directrice finance et comptabilité, elle planifie et contrôle les budgets, les dépenses, les subventions et les emprunts du Conseil des Abénakis de Wôlinak et ses secteurs ainsi que pour les différentes entreprises dont elle a la responsabilité. De plus, elle produit tous les mois pour la direction et ses partenaires, les rapports financiers et comptables, ainsi que les états financiers. Annuellement, elle produit un dossier de vérification externe et les documents de fin d'année obligatoires.

C'est le moment de l'année où le Conseil de bande ainsi que ses entreprises s'affairent à la récapitulation et la reddition des comptes de l'année financière, laquelle s'est terminée le 31 mars 2015. Tous les documents utiles à la vérification des activités de l'année complète seront soumis aux auditeurs externes. Ainsi, dès la fin mai, l'équipe de la firme Deloitte sera de retour pour vérifier le tout conformément aux normes exigées par les Affaires Indiennes du Nord et du Canada de même que celles exigées par tous nos partenaires financiers. Les états financiers annuels seront donc produits pour le 31 juillet.

Cette année, le conseil a dû procéder à la mise à jour de son plan d'action de gestion considérant la situation financière toujours fragile et précaire du conseil et de ses entreprises. Chacun des secteurs est présenté dans le plan. Par conséquent, de façon à maintenir nos financements, tous les points apportés au plan, ainsi que les coupures réalisées, doivent être respectés à la lettre. Les budgets soumis s'avèrent un outil primordial à suivre afin de respecter ce plan. Des mesures internes ont été prises afin de pouvoir appliquer certaines sommes au déficit consolidé accumulé de l'an dernier. L'année 2014-2015 a été un tremplin pour appliquer le premier plan présenté. Ainsi, étant donné ses points à respecter, nous pouvons dire que cette année a été meilleure que l'an passé.

En terminant, je me dois de vous annoncer mon départ pour la maternité. Je quitterai mon poste pour les vacances estivales et serai de retour après mon congé. Mes fonctions et tâches seront assumées par un consultant externe ayant une expertise dans les communautés autochtones et ayant déjà occupé ces fonctions à Odanak. Il sera aussi supporté par l'équipe de Deloitte.

Bon été à tous et au plaisir!

« Pour atteindre la vérité, il faut une fois dans la vie se défaire de toutes les opinions qu'on a reçues, et reconstruire de nouveau tout le système de ses connaissances. »

René Descarte

Julie Casaubon, directrice finance et comptabilité
Conseil des Abénakis de Wôlinak

JINNY BONNEVILLE

Technicienne comptable, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur finance et comptabilité, la titulaire du poste effectue toutes les semaines diverses opérations de comptabilité pour quatre (4) entreprises soit «Le Conseil des Abénakis de Wôlinak» et ses secteurs, «La Résidence au Soleil Levant», le centre de conditionnement physique « Formule Fitness » et pour « Le Carrefour ». À titre de technicien comptable, il assure pour ces entreprises, la tenue des livres comptables, la conciliation bancaire, la saisie et le paiement des factures, le service de la paie ainsi que la préparation des dépôts.

Dans le cadre de mes fonctions de technicienne en comptabilité au sein du Conseil mes priorités sont l'efficacité, la structure et la disponibilité dans l'atteinte de maximiser le rendement des services aux prestataires de services et aux membres.

Dans l'exercice de mes tâches, je suis un soutien en comptabilisation des entreprises à notre actif dont la Résidence au Soleil Levant et le Centre Formule Fitness. Le maintien d'une comptabilité accrue et d'un suivi mensuel permet d'atteindre nos objectifs financiers. J'ai à cœur le service aux clients et suis disponible pour toutes questions concernant la comptabilité. Il me fera plaisir de vous répondre aux meilleurs de mes connaissances.

J'ai décidé de mettre mes compétences au profit du comité du Pow Wow cette année. Cette implication est pour moi une opportunité en tant qu'Abénakise de m'impliquer au sein de ma communauté.

Jinny Bonneville, technicienne en comptabilité
Conseil des Abénakis de Wôlinak

CINDY BERNARD

Coordonnatrice des programmes et services, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur général, la titulaire du poste effectue la coordination des programmes et des services de la communauté tels que l'inscription, l'aide sociale, l'éducation, le Comité local des Premières Nations (CLPN) et de la bibliothèque de Wôlinak et en fait rapport à la direction générale. Elle planifie, organise, dirige et contrôle les activités, le développement et l'application des divers programmes selon les politiques et critères établis, pour lesquels elle participe à l'élaboration. De plus, elle effectue, en collaboration avec la directrice finance et comptabilité, les prévisions budgétaires et le contrôle des dépenses et des budgets alloués pour chaque activité de programme. Finalement, elle établit et maintient des relations auprès des organismes externes selon le programme et leur communique l'information appropriée.

Kwaï,

C'est bientôt la fin des classes. Je tiens à rappeler à tous les étudiants qu'il est de votre responsabilité de me faire parvenir une copie de votre relevé de notes afin de vous conformer à la politique d'aide financière à l'éducation et ce, le plus tôt possible.

Éducation et loi C-3

Le 15 décembre 2010, le projet de loi C-3, la Loi sur l'équité entre les sexes relativement à l'inscription au registre des Indiens, a reçu la sanction royale. La Loi est entrée en vigueur le 31 janvier 2011.

Le projet de loi modifie des dispositions de la Loi sur les Indiens jugées inconstitutionnelles par la Cour d'appel de la Colombie-Britannique dans son jugement rendu dans l'affaire McIvor c. Canada. L'entrée en vigueur de la Loi fera en sorte que les petits-enfants admissibles des femmes qui ont perdu leur statut d'Indienne en raison de leur mariage avec un non Indien seront admissibles à l'inscription (statut d'Indien). Ainsi, après l'adoption de cette loi, environ 45 000 nouvelles personnes seront maintenant admissibles à l'inscription.

Sur ces 45 000, environ 120 membres statués ont été ajouté au membership de la communauté, augmentant par le fait même la clientèle étudiante. Cependant, le financement octroyé par le ministère des Affaires Autochtones et du Nord Canada en matière d'éducation reste le même générant un sous financement. Pour cette raison, le Conseil a dû procéder à un amendement de la politique à l'éducation. Cet amendement apporte des modifications aux frais de subsistances du postsecondaire et aux allocations du primaire et secondaire.

Veuillez-vous référer au tableau ci-dessous. :

Emploi étudiant

Cette année, trois postes ont été ouverts à tous les étudiants de la communauté; recenseur, commis de bureau et moniteur d'activités sportives.

Graduation

Nous tenons à féliciter monsieur Frédérick Lefebvre pour l'obtention de son diplôme d'études collégiales en réadaptation physique et madame Judith Lefebvre pour l'obtention de son doctorat en chiropratique. Nous vous souhaitons béatitude et succès dans votre vie professionnelle.

(Date d'entrée en vigueur : 1er mai 2015) 8. Matériel et fournitures scolaires (AMFS), vêtements et allocation étudiante	Contribution annuelle fixe : Primaire : Statué 300,00$ Non statué 150,00$ Secondaire : Statué 400,00$ Non statué 200,00$	Contribution maximale de 300,00$ par session. Remboursement sur présentation des pièces justificatives et des plans de cours exigeants l'achat du matériel.
11. Frais de subsistance	Nil	Membres statués aux études à temps plein : Étudiant résidant chez ses parents : 150,00$ versé mensuellement. Étudiant en appartement (copie de bail exigée) : 575,00$ versé mensuellement. Versement de 200,00$/mois si enfant(s) à charge Les frais ne sont remboursés que durant les mois de l'année de fréquentation scolaire à temps plein et sur présentation de relevé de notes.

Agente culturelle

Un nouveau dossier s'ajoute à ma description de tâches, celui d'agente culturelle. Voici une brève description de ce nouveau défi: la personne mandatée siège sur le comité culturel de la MRC de Bécancour pour représenter la communauté de Wôlinak. Le comité culturel de la MRC de Bécancour traite de l'application du plan d'action, des événements et des activités dans les municipalités et divers sujet relatifs à la culture. Pour toutes questions et/ou suggestions au volet culturel, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Carte de statut sécurisé indien

N'oubliez pas de faire votre demande pour la carte de statut sécurisé indien (CSSI) car prochainement, cette carte sera obligatoire! Pour tous ceux et celles qui ont fait la demande de statut avec la loi C-3, vous devez obligatoirement faire votre demande de CSSI car je ne pourrai vous émettre de carte de statut indien.

Merci à tous, je vous souhaite un bel été.

« La culture ne divise pas, elle réunit. En développant un projet et du sens, elle permet au territoire de devenir un espace de changement. »

Cindy Bernard, coordonnatrice des programmes et services
Conseil des Abénakis de Wôlinak

MATHIEU BLANCHETTE

Responsable des ressources humaines,

Conseil des Abénakis de Wôlinak
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Sous l'autorité du Directeur Général, le titulaire du poste s'occupe des Ressources Humaines du Conseil des Abénakis de Wôlinak et de ses entreprises. De plus, il supporte les directeurs dans la gestion du personnel et est appelé à effectuer diverses tâches administratives.

C'est avec enthousiasme que j'ai pu effectuer mon stage final pour l'obtention de mon Baccalauréat en administration profil ressources humaines au sein du bureau des Abénakis de Wôlinak. Ce fut pour moi une expérience professionnelle excessivement enrichissante. Cette expérience de travail, combinée à la réussite de ma formation scolaire s'ajouteront sur mon curriculum vitae où on y retrouve entre autre un DEC administratif en logistique et près de 3 ans d'expérience comme cadre au sein d'une compagnie internationale de sécurité et de transport. Dans le cadre de mon mandat, j'ai pu côtoyer un personnel compétent et dévoué à la communauté de Wôlinak. Avec l'aide et la collaboration de ceux-ci, nous avons élaboré des politiques dont le personnel administratif et les élus pourront bénéficier afin de mieux accomplir ou encore de faciliter leurs tâches. Par ailleurs, avec le même objectif en tête, j'ai collaboré sur certains mandats à la résidence au Soleil Levant visant l'embauche, la gestion opérationnelle, l'application des ressources humaines etc. Le Conseil des Abénakis de Wôlinak étant une petite organisation, la polyvalence fut de mise afin d'y contribuer efficacement. Au fil du temps, j'ai eu l'occasion d'entrevoir quels sont les grands défis auxquels sont soumis les Abénakis et j'espère de tout cœur que vous réaliserez vos objectifs avec succès.

Étant nouvellement responsable des ressources humaines pour le Conseil, c'est avec joie que je vais collaborer prochainement sur l'élaboration d'une politique opérationelle et stratégique pour l'organisation. De plus, je m'occuperai de tout ce qui a trait au volet ressources humaines pour le Conseil des Abénakis de Wôlinak et ses différentes entreprises.

Mathieu Blanchette, responsable des ressources humaines
Conseil des Abénakis de Wôlinak

LUCIE LANDRY

Secrétaire-réceptionniste, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité de la secrétaire de direction, la titulaire du poste assure au quotidien le soutien administratif nécessaire au bon déroulement des activités du bureau. À titre de secrétaire-réceptionniste, elle assure le service d'accueil en personne et au téléphone, le secrétariat, la gestion du courrier et de la papeterie ainsi que la tenue des petites caisses.

Kwai,

Mon nom est Lucie Landry pour ceux qui ne me connaissent pas, je suis à l'emploi du Conseil des Abénakis de Wôlinak depuis presque 25 ans maintenant.
À mes débuts, dans l'ancien bâtiment du conseil je travaillais à titre de secrétaire-réceptionniste. Par la suite, on m'a confié le département de la comptabilité où j'étais seule en poste durant plusieurs années, plus tard on ajouta une nouvelleemployée,puisqu' il y avait de plus en plus de travail à effectuer. Comme la communauté prenait de plus en plus d'expansion, la direction a embauché une comptable agréée et j'ai continué à évoluer au sein de ce département jusqu'à me faire transférer au poste de secrétaire-réceptionniste à l'accueil du bureau où je suis encore ici à ce jour. J'ai le plaisir de vous recevoir tous les jours du lundi au jeudi de 8h à 17h. J'aime beaucoup mon travail qui me permet de rencontrer les gens de la communauté et ainsi créer des liens avec les membres de la grande famille des Abénakis.
J'agis aussi à titre de « Commissaire à l'Assermentation pour

le Québec », alors si toutefois je pouvais vous être utile dans cette tâche, il me fera plaisir de vous assermenter au bureau ou à la maison si nécessaire. Vous devez toutefois téléphoner au bureau afin de m'en aviser.

Entre autres choses, je suis sur le Comité du Pow Wow depuis ses débuts, je suis responsable de la partie traditionnelle c'est-à-dire : troupes de chants, troupes de danses, artisans, danseurs, mets traditionnels, démonstrations diverses, etc. Le Pow Wow me tient à cœur, car c'est une belle occasion de faire connaître nos traditions, notre histoire et notre communauté aux gens en partageant nos connaissances et notre culture.

En terminant, c'est avec plaisir que je vous accueillerai au bureau et vous dirigerai vers nos différents services. Bon été, soyez prudents et venez nous voir lors du Pow wow les 21-22 et 23 août 2015.

Lucie Landry, secrétaire-réceptionniste
Conseil des Abénakis de Wôlinak

CHRONIQUE CULTURELLE

Qu'est-ce que le jardin « Les trois sœurs »
La technique agricole mixte de culturecomplémentaire dite des trois sœurs, représente les trois principales cultures pratiquées traditionnellement par diverses nations autochtones d'Amérique du Nord et d'Amérique centrale : la courge, les maïs (blé d'Inde) et le haricot grimpant. Cette culture présente plusieurs avantages qui profitent à la culture de chacune. Les plants de maïs servent de support aux haricots grimpants, et les haricots fixent l'azote bénéfique à la croissance du maïs. De plus, le maïs et le haricot forment une paire alimentaire de base qui fournit tous les apports nécessaires en acides aminés essentiels. Cette technique d'agriculture a une place importante dans plusieurs mythologies amérindiennes.

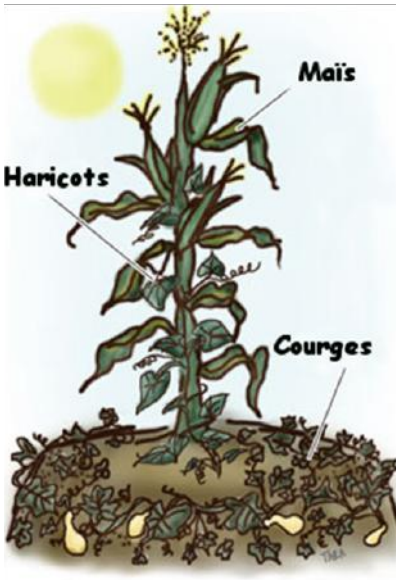
Intérêt de la technique :
Chaque culture profite du voisinage des deux autres :

- Les tiges de maïs servent de support aux haricots grimpants, ce qui évite de mettre en place des tuteurs;
- Les haricots, grâce à leurs racines qui enrichissent le sol en azote, ce qui favorise la croissance des deux autres cultures;
- Les courges étalent leur large feuillage sur le sol, captant le rayonnement solaire, ce qui a un triple effet :
  - D'une part d'inhiber la croissance des mauvaises herbes;
  - D'autre part, en formant une sorte de paillis vivant, de créer un microclimat qui retient l'humidité dans le sol ; et
  - Enfin, leurs épines protègent de l'ensemble des herbivores.

D'un point de vue diététique, les trois sœurs constituent un régime équilibré, les haricots apportant les deux seuls acides aminés essentiels qui ne soient pas présents dans le maïs : la lysine et le tryptophane.

Technique de culture :
Suivant la technique des plantes compagnes, les trois espèces sont plantées ensemble de la manière suivante :

1. On forme de petits monticules aplatis de 30 cm de haut environ, espacés en tous sens de 50 cm.
2. On sème les graines de maïs au centre de chaque monticule.
3. Quand le maïs atteint 15 cm de haut, on sème les courges et les haricots tout autour en alternant les deux espèces.



ENVIRONNEMENT

KARINE RICHARD

Chargée de projets en environnement, Conseil des Abénakis de Wôlinak

La chargée de projets en environnement travaille sous la supervision du directeur général du Conseil des Abénakis de Wôlinak. Ses principales fonctions consistent à la planification, la coordination et l'exécution de recherches portant sur les milieux sensibles de la communauté, de concevoir un plan de gestion environnemental, de participer à la réalisation de panneaux de sensibilisation, la rédaction de rapports, de demandes de financement et d'autres documents selon les besoins, la préparation et la participation à diverses réunions, faire du travail de terrain, créer des projets en liens avec l'environnement pour la communauté, s'occuper des analyses d'eau potable et créer des partenariats avec des organismes en liens avec l'environnement.

Plusieurs projets ont été réalisés par le bureau « Environnement et terre » au cours des derniers mois.

Tout d'abord, c'est avec fierté que nous vous présentons notre nouveau logo! Celui-ci fut réalisé par Valérie Laforce, une jeune Abénakise de la communauté.

ENVIRONNEMENT & TERRE

WÔLINAK

Cet hiver, en partenariat avec la SADC Nicolet- Bécancour, nous avons rédigé la première politique de développement durable du Conseil. D'ailleurs, plusieurs objectifs ont déjà été rencontrés! Notons entre autres, l'abolition de l'achat de petites bouteilles d'eau au sein du conseil. Pour contrer le phénomène de pollution par les bouteilles de plastique, chaque employé s'est vu remettre une gourde d'eau réutilisable.

L'été est synonyme d'inventaires pour le bureau « Environnement et terre », et cette année nous aurons besoin de votre participation! En effet, plusieurs d'entre vous nous ont vu, l'été passé, installer des filets afin d'attraper des tortues dans les différents étangs de la communauté. Cette année, nous voulons observer leurs déplacements sur la communauté. Pour ce faire, un formulaire vous sera envoyé par la poste. Si vous observez une tortue, il vous suffira de suivre les indications inscrites dans le formulaire et de me les retourner au bureau du Conseil. Votre aide sera particulièrement utile afin d'estimer les déplacements faits par les tortues sur la communauté pour ensuite apporter des correctifs et ainsi réduire les risques de mortalité sur la route.

Karine Richard, chargée de projets en environnement
Conseil des Abénakis de Wôlinak

LISE BERNARD

Préposée à l'entretien ménager, Conseil des Abénakis de Wôlinak

Sous l'autorité de la secrétaire de direction, le titulaire du poste est responsable de l'entretien quotidien des locaux du Conseil des Abénakis de Wôlinak et du Centre de Santé afin de maintenir les endroits propres, en bonne condition et hygiénique.

Bonjour,

Je me présente, Lise Bernard,Abénakise résidant sur la communauté. Je suis préposée à l'entretien ménager et au cours de la saison estivale j'occupe également le poste de préposée à l'entretien paysager. L'été dernier, j'ai réalisé le projet de mosaïque près de la petite Chapelle Sainte-Thérèse.Il était possible d'y voir un Lynx, emblème de la communauté, fait de pierres et plantes, ainsi que le mot « Kolipaïo » fait de bois, qui signifie« Bienvenue » en langage Abénakis. Cette année encore, il sera possible de voir une nouvelle mosaïque. Je veille également à l'entretien des différents aménagements de la communauté, et ce, afin de la rendre plus rayonnante.

Lise Bernard,
préposée à l'entretien ménager et paysager
Conseil des Abénakis de Wôlinak

Dans le cadre du plan de mise en valeur intégré (PMVI) d'Hydro Québec, nous avons eu la chance de bénéficier d'une subvention pour la réalisation de notre magnifique Mosaïque.

RÉSIDENCE AU SOLEIL LEVANT

Dernièrement, la situation financière de la résidence s'est améliorée de façon significative grâce à plusieurs changements apportés dans l'organisation. Des coupures en termes d'heures travaillées ont eu lieu et les revenus ont progressé notamment grâce à une augmentation du ratio des chambres louées versus les chambres libres. Afin de poursuivre dans cette optique, un plan de communication comprenant un volet publicitaire sera mis en œuvre sous peu.De plus, l'organisation procédera à des améliorations locatives pour quatre chambres rehaussant, par le fait même, la qualité de l'offre de services.

La direction est en processus pour l'obtention d'une entente avec la province concernant l'intensification des services à la résidence. Ce partenariat permettra d'obtenir des ressources humaines et financières accrues aidant ainsi l'entreprise tant dans sa prestation de services que dans ses états financiers.

SONIA FISET

Commis de bibliothèque, Bibliothèque Maskwa
Tranport médical, Centre de Santé Wôlinak

Sous l'autorité de la coordonnatrice à la bibliothèque, la titulaire du poste effectue diverses tâches liées au service à la clientèle et à l'entretien des collections.

Heures d'ouverture et coordonnées

Lundi: 17h00 à 21h00

Jeudi: 17h00 à 21h00

Dimanche: 12h00 à 16h00

Téléphone: (819) 294-4385

Courriel: biblio163@reseaubibliocqlm.qc.ca

Commis de bibliothèque, Bibliothèque Maskwa
La bibliothèque Maskwa de Wôlinak a réalisé plusieurs ateliers depuis janvier 2015, notamment, l'atelier sur la prévention des enlèvements d'enfants en collaboration avec le corps de police des Abénakis de Wôlinak. Lors de cet atelier, nous avons eu l'honneur de recevoir monsieur Henry Provencher qui est venu nous donner un témoignage des plus touchant et saisissant. Beaucoup de gens de la communauté ont participé et ont aussi fait identifier leurs enfants en guise de prévention.

Pour les mois qui viennent, avec votre collaboration, nous désirons réaliser une murale historique de nos familles Abénakises de la communauté que l'on nommera : Ndakinna, ce qui signifie, notre terre. Nous allons rassembler diverses documents et photos pour ensuite faire la réalisation de la murale qui sera en exposition permanente ici à la bibliothèque Maskwa. Si vous avez des anciennes photos de familles ou de la communauté, il me ferait grand plaisir d'en produire des copies pour la création de notre murale. Gens de la communauté, je demande votre collaboration, car après tout c'est notre histoire, notre terre, Ndakinna…

Transport médical Centre de Santé Wôlinak
J'ai été nommé préposée au transport médical en mai 2015. C'est dans le plus grand respect et la dignité que je vais assurer tous vos transports médicaux du lundi au jeudi de 8h à 12h (heures flexibles).

Fondation Cédrika Provencher
En avril dernier nous avons reçu une demande de monsieur Henri Provencher fondateur de la fondation Cédrika Provencher. Monsieur Provencher expliquait son désire d'inclure les Nations autochtones à son projet humanitaire et communautaire en prévention des enlèvements d'enfants et leur recherche.

C'est avec bonheur que le Conseil a accepté cette offre et m'a nommé ambassadrice de la communauté. En tant que bénévole auprès de la fondation, je participerai aux décisions et au développement des différents projets proposés par la fondation ainsi qu'aux activités de sensibilisation auprès des jeunes de notre communauté.

Nous sommes honorés d'être la première communauté à se joindre à leur cause et leur souhaitons tout le succès possible.

Sonia Fiset

CENTRE DE SANTÉ DE WÔLINAK

MÉLANIE BONNEVILLE

Coordonnatrice des programmes communautaires
et agente de liaison, Centre de Santé de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur du Centre de santé, la titulaire du poste assure au quotidien le bon déroulement des activités administratives du Centre de santé. À titre de coordonnatrice des programmes communautaires et agente de liaison, elle planifie et coordonne les activités de sensibilisation communautaire et de prévention de la santé reliées à des objectifs de santé telles que les maladies cardiovasculaires, la santé mentale et le diabète. De plus, elle accueille les patients au Centre de santé, agit à titre d'agente de liaison avec Santé Canada, fait la promotion des services offerts à la population, et ce, afin de favoriser une meilleure cohésion sociale dans la communauté.

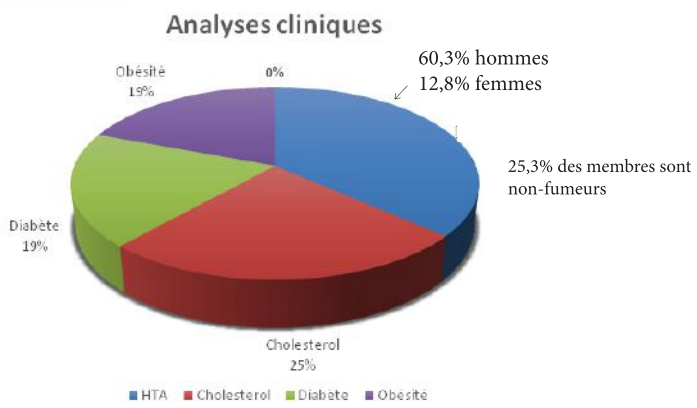
Le Centre de Santé Wôlinak a parachevé sa cinquième année de son plan de santé communautaire élaboré en 2010. À cet égard, une nouvelle programmation a été planifié selon nos principaux outils de références soit l'expertise du médecin traitant, des infirmières en place et du rapport d'évaluation. Ce qui a permis de cibler et établir nos priorités de santé pour les cinq prochaines années qui seront: Maladies chroniques, enfance jeunesse et santé mentale.

Dans l'aspiration d'accroitre nos impacts et résultats sur la santé des membres, nos stratégies et actions favoriseront les besoins ciblés de la communauté. Au cours des prochains mois plusieurs actions seront posées, notamment:

- L'élaboration d'un questionnaire visant à procéder au recensement de la population de notre communauté;
- La tenue d'une enquête permettant de mieux cibler les besoins de la communauté;
- La tenue d'une réunion visant la présentation de la programmation du plan de santé communautaire 2015-2020 permettant ainsi d'informer la population non seulement sur les services déjà offerts, mais aussi pour les informer des nouveaux programmes et services;
- La formation d'une table de concertation avec les organismes en place tel que SEFPN (Service Enfance Famille des Premières Nations), Service à l'éducation et Service à l'environnement.

L'arrimage de toutes ces actions présume une composition efficiente dans l'atteinte de nos objectifs et dans notre mandat de promotion, prévention et sensibilisation de la santé au sein de la communauté.

La schématisation de l'état de santé des membres ci-dessous démontre l'importance d'optimiser nos actions et stratégies de prévention et promotion de saines habitudes de vie.



34,93% de la population n'est pas atteint de ces problématiques

C'est avec vivacité et positivisme que l'équipe du Centre de Santé a élaboré sa nouvelle programmation. Nous souhaitons maximiser nos actions stratégiques dans l'aspiration d'atteindre nos objectifs et, par le fait même,obtenir des impacts et résultats efficients.

Notre priorité : votre santé !

Challenge Stanley Volant

De plus, nous désirons féliciter tous les Abénakis qui ont participé de près ou de loin au Challenge Stanley Volant le 30 mai dernier à Wôlinak. Un total de 117.4 km a été parcouru.

Encore une fois bravo!

Mélanie Bonneville, coordonnatrice des programmes communautaires et agente de liaison
Centre de Santé de Wôlinak

CAROLINE MILETTE

Infirmière, Centre de Santé de Wôlinak

Sous l'autorité du directeur du Centre de santé, la titulaire du poste fournit des soins variés à des patients de la communauté de Wôlinak dont l'état est stable et prévisible. À titre d'infirmière , elle procède à la prise des signes vitaux (tension artérielle, température, pouls et respiration) prépare et administre les médicaments aux patients, incluant les injections, traite les plaies, applique des pansements stériles et administre une variété d'autres traitements en plus de prodiguer des soins de base. De plus, elle contribue à l'évaluation des patients et signaler leurs réactions aux médicaments et aux autres traitements. Elle exerce ses fonctions au Centre de Santé, dans les résidences pour personnes âgées et directement au domicile des patients.

Bonjour

Je me présente, Caroline Bergeron-Milette infirmière au Centre de Santé de Wôlinak depuis janvier 2015. Faisant partie de la nation Abénakise, je souhaite apporter mon support et mon aide aux membres de la communauté.

Passionnée par l'aspect humain du métier, je dispose des qualités nécessaires pour exercer dans le respect, la confidentialité et la dignité de la personne. J'ai pu travailler dans des structures et services variés tels que la gériatrie, la santé mentale et j'ai fait de nombreux stages dans différents départements, ce qui facilita mon insertion au sein de la communauté.

Appréciant le contact humain, je saurai vous faire bénéficier d'un service de qualité, réaliser les soins de façon autonome tout en apportant mon soutien et mon écoute aux personnes dans le besoin.

Au plaisir de vous connaître !

Caroline Milette, infirmière
Centre de Santé de Wôlinak

KATHARINA TROTTIER

Coordonnatrice en agrément, Centre de Santé de Wôlinak

Sous l'autorité du Directeur du Centre de Santé, la titulaire du poste met en place le programme d'Agrément Canada dont l'objectif principal est d'obtenir à terme la certification délivrée par Agrément Canada. Ceci permettra une augmentation et une reconnaissance de la qualité des services offerts par le Centre de Santé. De plus, la titulaire du poste collabore aux programmes et activités mis en place par le Centre de Santé

Bonjour je me présente, Katharina Trottier, je suis la nouvelle coordonnatrice en agrément au Centre de Santé Wôlinak depuis la fin du mois d'avril. C'est pour moi un grand honneur de faire partie de cette équipe en tant que membre de la nation Abénakise.

Mon grand enthousiasme et mon cheminement académique me permettent d'offrir des compétences pertinentes au Centre de Santé. Je suis présentement à la veille de terminer mon baccalauréat en administration à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Je suis fière de pouvoir partager et offrir mes compétences au Centre de Santé puisqu'ils reviennent à la communauté.

Mon poste consiste à préparer et mettre en place les dispositions nécessaires à l'accréditation du Centre de Santé par Agrément Canada. Cette accréditation permettra la reconnaissance de nos compétences au niveau de la qualité des soins et des services que l'on offre à notre communauté.

Katharina Trottier, coordonnatrice en agrément
Centre de Santé de Wôlinak

FORMULE FITNESS

MAXIME DUPONT

Gérant, Centre de conditionnement physique Formule Fitness

Heures d'ouverture et coordonnées

Lundi au vendredi: 7h00 à 21h00

Samedi et dimanche: 10h00 à 16h00

Adresse: 4790-A, rue Mikowa, Wôlinak (Qc.)

Téléphone: (819) 294-1127

Un beau bonjour à tous en ce début d'été.

Je me présente, Maxime Dupont directeur et entraîneur au centre de conditionnement physique Formule Fitness . Pour tout le monde, l'hiver a été plutôt rude, extrèmement long et froid . Beaucoup d'entre nous avons passé la majeure partie de notre temps à l'intérieur dû aux températures glaciales que l'hiver nous a fait vivreces derniers mois. Pour ceux qui désirent se remettre en bonne forme physique avant de se lancer à l'extérieur, le centre sera ouvert du lundi au vendredi de 7 am à 9 pm, samedi et dimanche de 10 am à 4 pm et ce, durant toute la période estivale.

De plus, l'établissement à été fraîchement repeint et le câble a été installé sur chacun de nos téléviseurs, vous pourrez donc faire votre entraînement cardiovasculaire et regarder le poste qui vous convient, ceci est une bonne façon de se changer les idées et d'améliorer votre chronomètre sur le tapis roulant . En tout temps un membre du personnel est là pour vous servir et répondre à vos questions.

Pour les petits maux de dos ou les douleurs musculaires, vous pouvez prendre un rendez-vous en massothérapie. De plus, nous avons l'appareil pour le bronzage pour ceux qui désirent se faire une « couche de fond » avant de s'exposer au soleil à l'extérieur . Nous continuerons bien entendu de donner un bon service à notre clientèle qui est notre priorité. Passez-nous voir, vous êtes toujours les bienvenues et il nous fera plaisir de vous rencontrer et vous conseiller sur votre entraînement .

Au plaisir de vous voir cet été et à tous, je vous souhaite une très belle saison estivale !

Maxime Dupont, gérant
Centre de conditionnement physique Formule Fitness

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Individuel:	40$	110$	190$	290$
Couple:	70$	200$	340$	520$

GRAND CONSEIL DE LA NATION WABAN-AKI

DENYS BERNARD

Directeur général,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Qu'est-ce que le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki (GCNWA) exactement?

Le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki Inc., fondé en 1979, est un Conseil Tribal regroupant les bandes abénakises d'Odanak et de Wôlinak.

Sa première mission, élaborée en décembre 1993, fut révisée et corrigée, à la demande du Conseil d'administration, par un comité de travail formé de membres d'Odanak et Wôlinak, en mars 1997.

À partir des huit objectifs énoncés dans les lettres patentes de la Corporation Waban-Aki Inc., le comité mandaté a identifié trois éléments principaux de sa mission ; la REPRÉSENTATION, le DÉVELOPPEMENT et l'ADMINISTRATION.

Au niveau de la représentation, le GCNWA s'occupe d'être le porte-parole des deux communautés, en prenant soin de démontrer la force de l'association des deux bandes lors de différentes situations, et cela tant au niveau gouvernemental que lors de célébrations officielles. Le Grand Conseil s'occupe aussi de défendre les droits inhérents de ses membres (revendications, droits ancestraux, accès aux services essentiels, etc.). Il s'assure également de faire connaître ces dit-droits aux membres des deux communautés et des populations avoisinantesainsi que de les faire respecter.

De plus, le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki s'assure du développement économique des Indiens Abénakis en identifiant entre autres les priorités communes des deux communautés et en fixant des objectifs en lien avec ces priorités. Il participe aussi à la mise en œuvre des actions nécessaires à l'atteinte de ces objectifs.

Au niveau de l'administration, le Grand Conseil s'assure de la prise en charge administrative de tous les services offerts par l'AADNC et par les autres organismes aux deux populations. Fournir un appui administratif au personnel de chacun des Conseils de bande est un exemple de ce peut offrir le GCNWA.

Le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki offre également plusieurs services : services techniques, le bureau du Ndakinna qui comprend les services de revendications territoriales et de géomatique, les services sociaux, celui de maintien à domicile, le service des communications, de traduction, d'informatique et d'administration des réseaux. Il s'occupe aussi de gérer l'entente de chasse et pêche pour les communautés abénakises d'Odanak et de Wôlinak.

Si vous désirez en connaître davantage sur notre mission ou encore sur les services que nous offrons, n'hésitez pas à visiter notre site web www.gcnwa.com ou en téléphonant au 819-294-1686. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions.

Denys Bernard, directeur général
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

LAURE TARDIF

Éducatrice spécialisée,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Connaissez-vous les services offerts par les Services à l'Enfance et à la Famille des Premières Nations? Savez-vous qu'il est possible de recevoir de l'aide si vous vivez des moments difficiles avec vos enfants? Parce que comme parent, il arrive souvent de vivre des instants qui nous mettent à l'épreuve, par exemple :

Avez-vous l'impression de toujours répéter?

Attache tes souliers!

Va brosser tes dents!

Mange, tu vas être en retard!

Tu veux vraiment aller à l'école avec ce linge-là!

Vas réfléchir un peu dans ta chambre!

Non, je t'ai dit NON!

Cogne avant d'entrer!

Laisse ton frère tranquille!

Chutttt!

Oui, tu dois terminer ton assiette!

C'est l'heure du dodo!

Lâche ton ordi!

Je t'avais pourtant dit de rentrer plus tôt!

Si vous avez déjà prononcé l'une de ces phrases, alors vous êtes sûrement UN PARENT! Ces phrases, répétées plusieurs fois, pendant des semaines, peut amener n'importe quel parent à ressentir de la colère, de la frustration et de la détresse.

Qui n'a jamais tenté d'être un parent parfait pour son enfant et réaliser que c'est impossible en se sentant dépassé? Être parent, c'est être humain et avoir besoin de soutien et de conseils.

Pourtant, notre société exige que nous soyons des parents parfaits, que nous sachions exactement quoi faire dans toutes les situations… et c'est impossible!

Lorsque nous vivons des moments difficiles avec nos enfants, nous n'avons pas besoin d'être jugés mais plutôt, d'être compris. Nous avons également besoin de petits trucs simples, que nous pourrons expérimenter et adapter selon les besoins de notre famille.

Saviez-vous que vous pouvez compter sur des ressources spécialisées et compétentes, qui pourront vous aider à mieux vivre les différentes étapes de la vie de votre enfant? Et ce, en toute confidentialité et dans le respect de votre rôle de parent. N'hésitez plus, appelez au 1 855 494-1686 et quelqu'un verra avec vous ce que les Services à l'Enfance et à la Famille des Premières Nations pourront vous offrir comme services.

À bientôt!

Laure Tardif, éducatrice spécialisée
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

VALÉRIE LAFORCE

Intervenante communautaire,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Projet W

Le samedi 2 mai dernier, les jeunes Abénakis de Wôlinak et d'Odanak vous ont présentés avec fierté le Défilé W, aboutissement de leur travail des derniers mois. Plus de 120 personnes ont assisté à la troisième édition de cet évènement rassembleur pour les deux communautés Abénakises.

Mais qu'est-ce que le projet W ?

Le Projet W a pour but de développer le leadership chez les jeunes ainsi que la fierté et lesentiment d'appartenance au moyen des arts et de la culture. Au fil de plusieurs ateliers, chaque jeune a créé des pièces vestimentaires, et participé à l'organisation du projet aux travers divers volets, tel que la campagne de financement.

En quelques lignes, voici les retombées observées :

- Fierté et revalorisation du sentiment d'appartenance chez nos jeunes;
- Développe le leadership et responsabilise les plus âgés;
- Accroît l'implication des jeunes dans le milieu;
- Développe l'intérêt et l'acquisition de connaissances sur le plan culturel;
- Les jeunes actualisent de façon novatrice la culture;
- Les jeunes deviennent des agents de développement local;
- Les jeunes apprennent à travailler en collaboration et en concertation.

Pour les curieux, n'hésitez-pas à visiter notre Page Facebook (SEFPN Wôlinak et Odnak) pour découvrir des photos du projet.

Aide aux devoirs

Le service d'aide aux devoirs a pris fin le mercredi 20 mai. Lorsque vous passerai par la salle familiale, je vous invite à prendre le temps de découvrir quelques-uns de nos projets réalisés cette année. Entre autre, Un cadre photo, contenant une photo de chaque jeune ayant fréquentant le service cette année, accompagnée de ses qualités identifiés par ses camarades orne le mur du coin salon.

Le service d'aide aux devoirs fait relâche pour la période estivale, mais sera de retour dès l'automne 2015.

Trousse

Mandaté par le Conseil des Abénakis de Wôlinak, l'équipe du SEFPN a conceptualisé une trousse, le Jeu éducatif des 13 lunes. Le lancement officiel au sein des familles de la communauté a eu lieu le 16 avril dernier à votre salle familiale.

J'invite toutes les familles qui ont reçu un exemplaire de cette trousse de profiter de l'été pour la découvrir. Au début de l'automne 2015, nous vous solliciterons pour recueillir vos commentaires et suggestions.

Valérie Laforce, intervenante communautaire
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

MYRIAM BEAUCHAMP

Chargée de projets en changements climatiques,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Retombées du projet d'élaboration d'un plan d'adaptation aux changements climatiques pour les communautés d'Odanak et de Wôlinak

Le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki a travaillé durant la dernière année sur un projet d'adaptation aux changements climatiques (PACC) pour les communautés d'Odanak et de Wôlinak. Ce projet prit fin le 31 mars dernier avec un bilan plus que positif.

Tout d'abord, il convient de remercier la population des deux communautés qui a su s'impliquer activement dans les différentes activités de sensibilisation qui ont eu lieu tout au long de l'année. Rencontres d'information, comités de travail, ateliers avec les jeunes de l'aide aux devoirs et du projet Étincelles, voici quelques exemples des activités tenues dans le cadre de ce projet.

L'élaboration du PACC nous a permis d'identifier un bon nombre de conséquences climatiques dues aux modifications du climat comme par exemple : des hivers plus courts avec moins de neige, des périodes de redoux plus fréquentes, un plus haut taux d'humidité en été, une baisse des précipitations sous forme de pluie l'été mais à la hausse en hiver, des inondations plus fréquentes, etc. Ces conséquences ont à leur tour des répercussions sur les communautés telles que la diminution de l'abondance des poissons, l'apparition de nouvelles espèces, les patrons de migration des oiseaux modifiés, l'érosion des berges plus visible, la hausse de la quantité de moustiques en été, etc.

Le but initial d'un PACC est d'évaluer les aléas climatiques d'une région et des conséquences qui en découlent pour parvenir à proposer des mesures d'adaptation concrètes qui seront mises en place au sein des communautés. À cet effet, dix mesures ont été proposées pour Odanak et Wôlinak et ont été approuvées par les comités de travail des deux communautés. À titre d'exemple, la création d'espaces verts pour lutter contre les ilots de chaleur, la caractérisation des berges sensibles à l'érosion ou l'adoption de programmes d'aide à la population tel qu'Écologis font partie du PACC.

Une des mesures les plus importantes envisagée est l'intégration du PACC aux plans de mesures d'urgence (PMUR) des deux communautés. Pour y parvenir, une subvention de la part du ministère des affaires autochtones et développement du nord du Canada (AADNC) nous fut accordée pour la prochaine année. Ce projet aura donc comme retombée d'appliquer les mesures du PACC de façon concrète auprès des communautés. De plus, dans le cadre de cette suite de projet, la population sera encore activement impliquée de par des séances d'information et autres outils de sensibilisation.

Myriam Beauchamp, chargée de projets en changements climatiques

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

HUGO MAILHOT COUTURE

Chargé de projets,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

MARIE-EVE SAMSOM

Agente de recherche et d'enquête,

Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

La première étape du projet « Ndakinna : Notre Territoire » est enfin terminée! En préparation depuis l'été 2014, cette étude vise à brosser un portrait de la pratique d'activités traditionnelles par les membres des communautés d'Odanak et de Wôlinak. La réponse des membres à la première phase, constituée de l'enquête téléphonique, en ligne et papier, a dépassé nos attentes. Plus de 150 personnes ont répondu au questionnaire.

À ceux qui affirmaient que « les Abénakis n'utilisent plus leur territoire », nous pourrons maintenant répondre avec assurance qu'il n'en est rien! Les chiffres sont sans équivoque, des 93 Abénakis ayant répondu au sondage téléphonique dont l'échantillonnage était aléatoire85 sont où ont déjà été des utilisateurs du territoire.Cela représente plus de 90 % des répondants.

L'activité traditionnelle la plus pratiquée est sans conteste la pêche. De plus, plusieurs Abénakis pratiquent aussi régulièrement la chasse, bien que l'accès à des territoires pour cette pratique soit plus complexe en raison de la tenure privée des terres. Les résultats démontrent aussique le piégeage, la cueillette à des fins alimentaire et médicinale, ainsi que la collecte de matériaux traditionnels sont des activités encore bien vivantes dans les communautés. Ces résultats ne vous surprennent peut-être pas, vous faites sans doute partie des gens pratiquant ces activités. Cependant, les données recueillies ont une valeur inestimable pour la promotion et l'affirmation du territoire ancestral par la Nation.

La prochaine étape de l'étude est cruciale. Il s'agit d'une étude de cartographie biographique. Cette méthode a été développée par les Premières Nations au Canada et représente un outil incontournable en matière d'affirmation territoriale. Il s'agit de consigner sur une carte, avec vous, votre histoire en matière de chasse, pêche, collecte et autres activités traditionnelles. Ces données sont ensuite dépersonnalisées – la confidentialité est ainsi conservée – et regroupées pour produire une preuve factuelle et incontestable de la présence abénakise surle territoire.

Nous comptons donc sur vous pour participer avec autant d'enthousiasme que lors de la première phase. Le succès de l'étude en dépend!

Wliwni!

Pour plus d'informations ou pour avoir accès aux résultats plus détaillés, n'hésitez pas à nous contacter (hmcouture@gcnwa.com ou 819 294-1686).

Hugo Mailhot Couture, chargé de projets
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Marie-Ève Samson, agente de recherche et d'enquête Grand Conseil de la Nation Waban-Aki

Les célébrations débutent allègrement!
Un doublé pour amorcer les festivités!

D'abord, le 26 mars dernier, le Musée des Abénakis s'est vu remettre le Prix Centre culturel, Site d'interprétation, Musée lors du grand Gala reconnaissance de l'entrepreneuriat touristique autochtone, qui a eu lieu à Québec. Ce prix a récompensé le Musée des Abénakis qui a réussi à se démarquer en offrant une expérience touristique d'exception et de qualité aux visiteurs et qui a mis de l'avant le rayonnement de la culture autochtone sous toutes ses formes. Puis, le 15 avril dernier, le Musée a reçu le Prix d'Excellence de l'Association des musées canadiens (AMC) dans la catégorie Recherche pour son projet Fort d'Odanak : le passé revisité. Ce prix nous a été remis lors de la soirée de remise des prix du Congrès national 2015 de l'AMC, qui s'est tenu à Banff, Alberta. Michelle Bélanger, directrice générale du Musée, et Mathieu O'Bomsawin-Gauthier, conseiller et administrateur au conseil d'administration du Musée, étaient fièrement présents pour y recevoir les honneurs. Cette soirée avait pour but de souligner l'excellence au sein de l'ensemble des musées canadiens et de mettre en lumière les réussites muséales les plus significatives. Le Musée a su, grâce à son projet archéologique d'envergure nationale, favoriser la compréhension et l'acquisition de nouvelles connaissances. Grâce à ces deux nouveaux prix qui s'ajoutent, le Musée et son équipe cumulent dorénavant onze prix et distinctions depuis 2011. Soyez fiers de votre Musée, de son authenticité et de ses projets innovateurs et rassembleurs!

Vous avez été nombreux à participer au vernissage de notre exposition Kizi n8nninksa kassigaden! – Le Musée des Abénakis : déjà 50 ans ! Pour ceux qui n'ont malheureusement pu être présents, sachez qu'à partir de maintenant, les expositions du Musée pourront être visitées gratuitement pour tous les membres inscrits aux bandes d'Odanak et de Wôlinak (sur présentation d'une preuve). Profitez de cette chance pour redécouvrir votre Musée, en famille ou entre amis, tout en vous remémorant de bons souvenirs ! Cette nouvelle exposition temporaire met en valeur une abondance d'objets provenant de nos collections. Vous y verrez des objets présentés dans les premières années du Musée, mais aussi certaines des nouvelles acquisitions reçues depuis ce temps. Inspirés par ces objets, des porteurs de traditions et des acteurs de l'histoire du Musée partagent avec vous, sur vidéo, des moments de vie ou des savoir-faire traditionnels qui y sont reliés. Ainsi, l'exposition célèbre 50 ans de complicité entre le Musée et sa communauté : elle se veut être un hommage aux personnes qui l'ont fondé, animé et soutenu toutes ces années. D'ici décembre 2016, la salle polyvalente (2e étage) accueillera successivement, au fil des saisons, une sélection d'objets provenant de nos collections qui font la fierté du Musée. Actuellement, elle abrite les 28 œuvres de l'artiste et ethnologue Jean-Claude Dupont ainsi que les 28 légendes qui y sont associées. Vous souvenez-vous que ces toiles ont été présentées ici, en 1985 ?

Après plusieurs mois, nous pouvons enfin annoncer que notre exposition virtuelle, conçue et produite par le Musée, l'archéologue Geneviève Treyvaud et Bienvenue-multimédia.ca, Le fort d'Odanak : 1704-1759, sur les traces d'un village fortifié abénakis, est officiellement lancée et accessible via notre site internet www.museedesabenakis.ca. D'une part, vous parcourrez le territoire ancestral des Abénakis et revivrez les conflits qui ont incité les différents groupes à s'établir ici, à Odanak. D'autre part, vous suivrez les étapes du travail réalisé par les archéologues et les apprentis pour connaître les modes de vie des Abénakis établis sur les berges de la rivière Saint-François. Réalisée grâce à une subvention du Musée virtuel du Canada, Le fort d'Odanak : 1704-1759, sur les traces d'un village fortifié abénakis, est une exposition à consulter dans le confort de votre maison.

Finalement, j'invite les artistes et artisans de la communauté à prendre rendez-vous avec la préposée de la boutique, Hélène Gill, pour présenter vos produits et ainsi, pouvoir profiter de la vitrine exceptionnelle que vous offre la boutique Kiz8bak. Vous pouvez communiquer directement avec elle en composant le 450 568-2600.

Nous vous souhaitons un très bel été et espérons vous voir prochainement au Musée!

Vicky Desfossés-Bégin

Stolt LNGaz

Grand Conseil de la Nation WABAN-AKI

Centre de Santé Wôlinak

TransCanada Du possible au réel

Canada

Desjardins Caisse Godefroy

NOUVEAU SITE INTERNET

Le Conseil des Abénakis de Wôlinak est heureux de vous annoncer la mise en ligne de son site internet :

www.cawolinak.com

Ce site a été conçu en vue de mettre les renseignements à la disposition des membres desservis par le Conseil des Abénakis de Wôlinak, en ce qui concerne :

- Avis d'assemblée générale annuelle;
- Avis aux membres résidents de la communauté;
- Articles de journaux en lien avec la communauté ;
- États financiers annuels vérifiés et/ou d'autre reddition de comptes;
- Informations concernant les revendications;
- Tous autres documents d'informations pertinents.

Bonne consultation!

Pour recevoir la version électronique du journal
contactez-nous au
T. (819) 294-6696
@: klandry@cawolinak.com

Dans un souci environnemental et dans le but de rendre nos pratiques encore plus efficace, nous vous demandons, si ce n'est déjà fait de nous fournir une adresse électronique afin de pouvoir communiquer avec vous directement par courriel. Le virage pris récemment a été très apprécié des membres déjà inscrits.